

Este percurso é uma pequena rota circular com início e fim no Parque de Merendas de São Brás e tem como principal atracção as antigas Relheiras de Carros de Bois, um testemunho do passado rural desta zona do Ramo Grande.

*This trail is a short, circular route which starts and ends in the Picnic Park (Parque de Merendas) in São Brás. Its principal attraction are the old Oxcart Tracks, witness to the rural past of this area of the Ramo Grande.*

*The trail starts on a dirt path. After about 300m, turn left onto the Canada da Fonte do Cão, where you will find the earliest remains of the tracks left by the oxcarts used on Terceira Island. Over the next 200m you will be able to distinguish two different types of track: some are deep and narrow, shaped in a V, while others are wider and flatter. The former tracks are from an earlier period, prior to 1820, when nails were driven into the wheels to give the oxcarts a better grip, whilst the latter are more recent. The main plants found in this area are bay laurel, green broom, firetrees, Victorian box, eucalyptus, Japanese red cedar and Solanum mauritanum – a variety of nightshade. At the end of this stretch you will come to the Fonte do Cão (the "Dog Fountain"), a small cavity in the basalt stone which, because it contained water all year long, was used as a drinking trough for the dogs that accompanied the oxcarts.*

*Continuing along the trail, you will cross an area with a lot of eucalyptus trees and, if you follow the signs, you will come to an area of low-lying vegetation with a broader view. The main plants in this area are firetrees and green broom. To your right you can see the Pico Alto Massif and to your left the Serra do Cume range.*

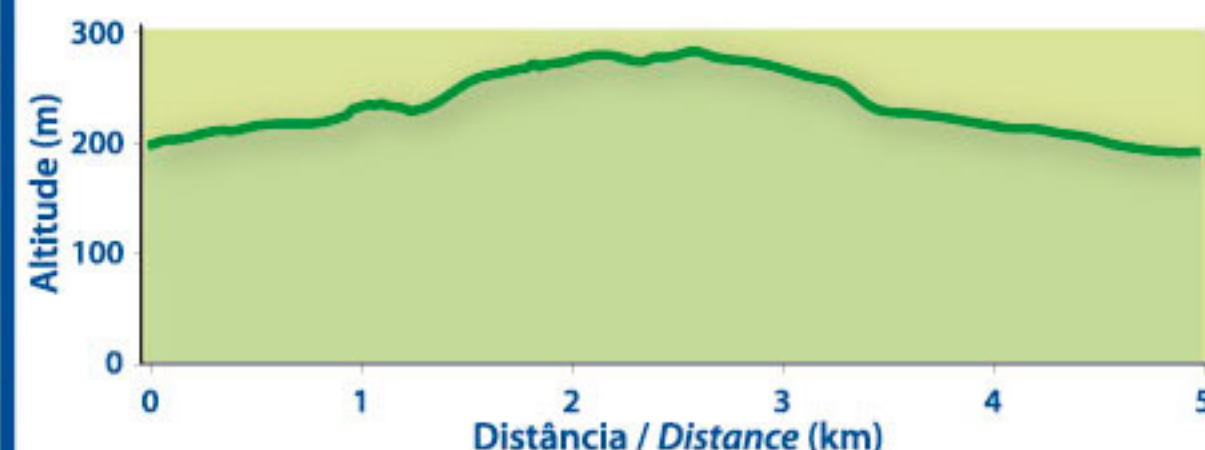
*After walking for about another kilometre, you will come to an iron gateway which you should go through, then turn immediately to your left and follow the dirt path which will take you back to the start of the trail.*

- 1 O trilho inicia-se num caminho de terra batida, após cerca de 300m, vira à esquerda para a Canada da Fonte do Cão onde se encontram os mais antigos vestígios da circulação de carros de bois da Ilha Terceira. Durante os próximos 200m, irá poder identificar dois tipos diferentes de relheiras: uns estreitos e em forma de V e outros mais largos, mais profundos e planos. Os primeiros provêm de uma época mais antiga, anterior a 1820, onde se utilizavam pregos nas rodas para segurar melhor o carro de boi enquanto que os segundos já são mais recentes. Nesta área a vegetação dominante é constituída por louro, urze, faia-da-terra, incenso, eucalipto, criptoméria e fona-de-porca. No final deste troço chegará à Fonte do Cão, uma pequena cavidade no basalto que, por conter água todo o ano, era utilizada como bebedouro dos cães que acompanhavam os carros.

- 2 Os primeiros provêm de uma época mais antiga, anterior a 1820, onde se utilizavam pregos nas rodas para segurar melhor o carro de boi enquanto que os segundos já são mais recentes. Nesta área a vegetação dominante é constituída por louro, urze, faia-da-terra, incenso, eucalipto, criptoméria e fona-de-porca. No final deste troço chegará à Fonte do Cão, uma pequena cavidade no basalto que, por conter água todo o ano, era utilizada como bebedouro dos cães que acompanhavam os carros.

- 3 Continuando o percurso, atravessará uma zona com muitos eucaliptos e, seguindo a sinalética, chegará a uma zona com vegetação rasteira e uma vista mais ampla. Nesta zona as plantas dominantes são as faias e as urzes e poderá avistar à sua direita o Maciço do Pico Alto e à sua esquerda a Serra do Cume.

## Topografia do trilho / Trail's topography



## Dificuldade / Skill

Fácil / Easy    Médio / Medium    Difícil / Hard

## Código de ética e conduta do pedestrista Code of ethics and behaviour for walkers

- Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
- Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
- Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
- Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
- Make sure you have the adequate equipment and plenty to eat and drink.
- Avoid leaving the identified trail and do not take short cuts.

## Simbologia / Symbols

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Caminho a seguir<br>Right way | Virar à esquerda<br>Turn left |
| Caminho errado<br>Wrong way   | Virar à direita<br>Turn right |

## Legenda / Legend

- Percurso principal  
Main walking trail
- Outros percursos na zona  
Other trails in the area
- Painel informativo  
Information board

Número nacional de emergência  
Emergency call number **112**



## Arquipélago dos Açores

**Direcção Regional de Turismo dos Açores  
Azores Tourism Board**  
Rua Ernesto Rebelo, 14 - 9900-112 Horta  
Tel: +351 292 200 500 - Fax: + 351 292 200 501  
e-mail: [acoresturismo@mail.telepac.pt](mailto:acoresturismo@mail.telepac.pt)  
website: [www.drtacores.pt](http://www.drtacores.pt)

**Delegação de Turismo da Terceira  
Terceira Tourism Board**  
Rua Direita, 70/74 - 9700-066 Angra do Heroísmo  
Tel: +351 295 213 393 - Fax: + 351 295 212 922  
e-mail: [turter@mail.telepac.pt](mailto:turter@mail.telepac.pt)



**PRC  
8  
TER**

percurso pedestre / walking trail

**Relheiras de S. Brás**

Ilha Terceira / Terceira island

**5 Km - 2h. 00m.**



[www.trails-azores.com](http://www.trails-azores.com)

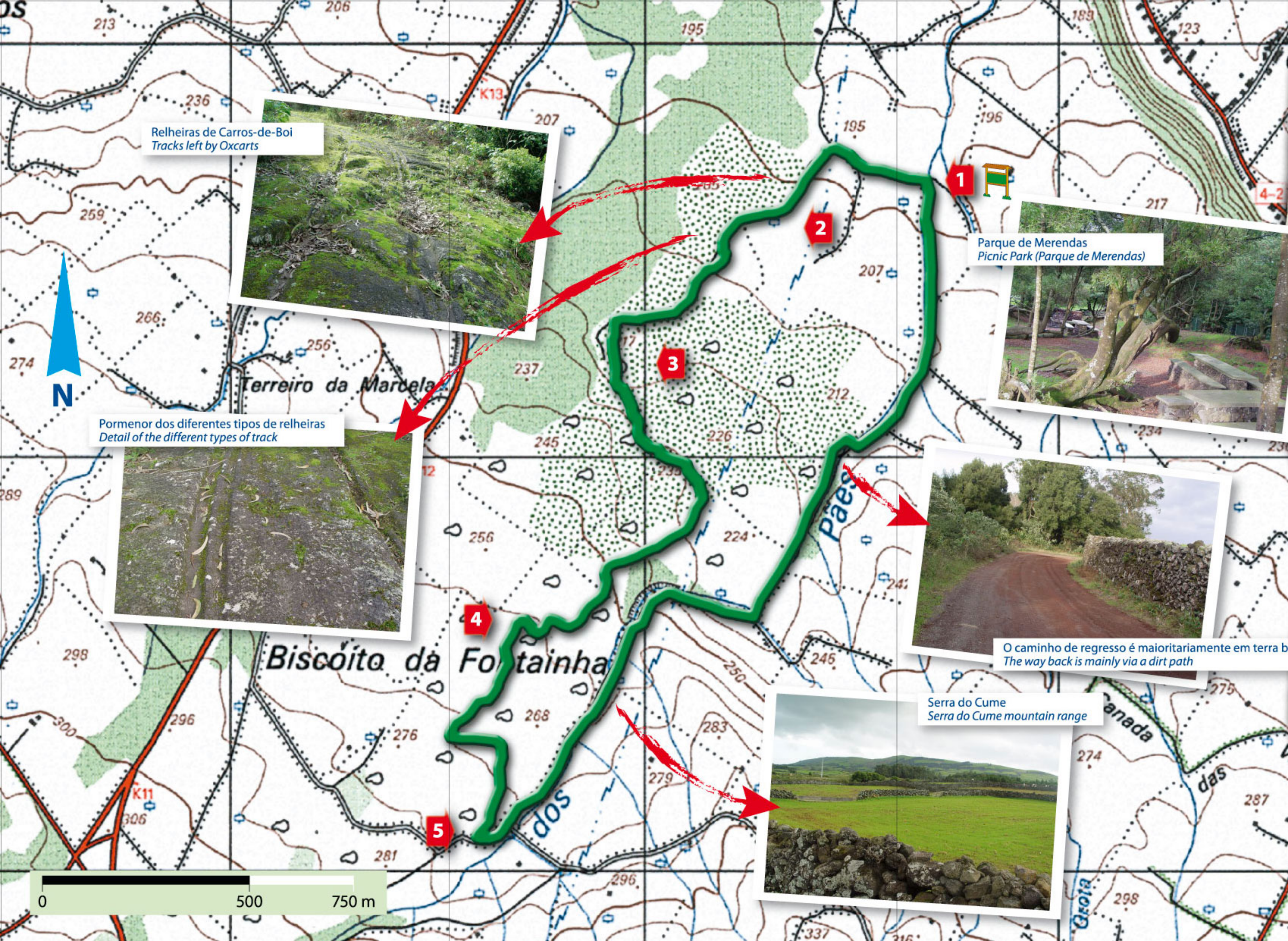
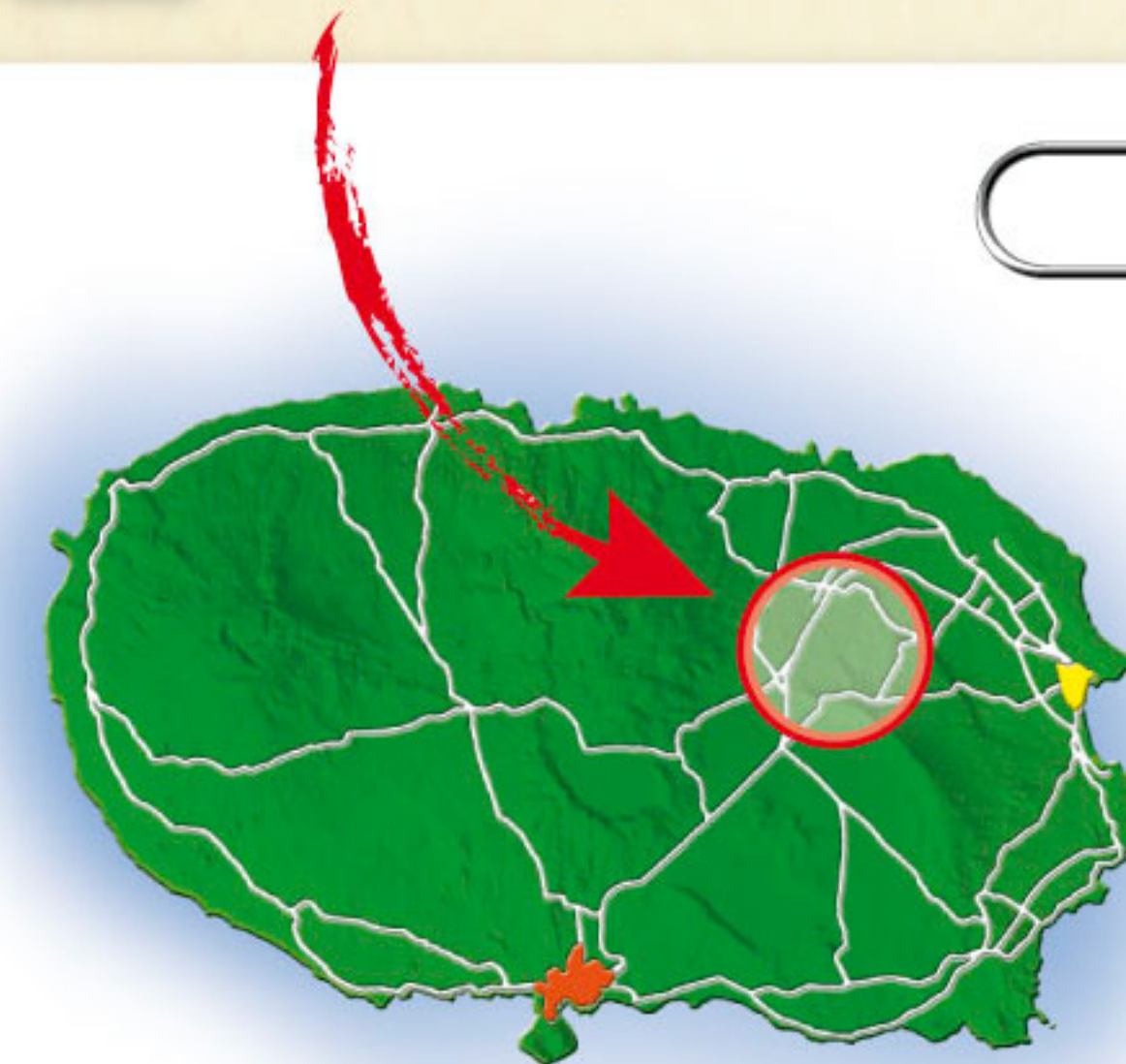


**PRC  
8  
TER**

percurso pedestre / walking trail

## Relheiras de S. Brás

Ilha Terceira / Terceira island



Relheiras de Carros-de-Boi  
Tracks left by Ox carts



Parque de Merendas  
Picnic Park (Parque de Merendas)



Pormenor dos diferentes tipos de relheiras  
Detail of the different types of track



O caminho de regresso é maioritariamente em terra batida  
The way back is mainly via a dirt path



Serra do Cume  
Serra do Cume mountain range



### Outros circuitos na ilha Terceira Other trails on Terceira island

- PRC1 TER - Mistérios Negros
- PR2 TER - Baías da Aqualva
- PRC3 TER - Serreta - Lagoinha
- PRC4 TER - Monte Brasil